Horkovzdušný popcornovač 1200 W (stroj na výrobu popcornu bez tuku)

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



TOPNÝ PŘÍKON	HORKOVZDUŠNÝ OBĚH	RYCHLÁ PŘÍPRAVA	V HORNÍM VÍKU
1 200 W	Bez tuku	2–3 min	Odměrka

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PŘEDNOSTI A PROVOZNÍ VLASTNOSTI KD4106

- **Zdravá příprava horkým vzduchem:** Cirkulující proud horkého vzduchu praská kukuřičná zrna bez kapky oleje – 100% čistý, lehký a nízkokalorický popcorn.
- **Blesková příprava během 2 až 3 minut:** Výkonná topná spirála 1200 W a ventilátor vytvoří celou mísu čerstvého křupavého popcornu za méně než 180 sekund.
- **Integrovaná dávkovací odměrka:** Horní víko obsahuje odměrku na přesnou porci kukuřice (50 až 60 g), která zároveň slouží k rozpuštění másla žárem z komory.
- **Směrovací výsypný kanál:** Průhledné zakřivené vedení směruje vypukaný popcorn přímo do připravené servírovací mísy bez rozsypání po stole.
- **Bezpečný provoz a stabilita:** Čtyři protiskluzové gumové přísavné nožičky tlumí vibrace a zajišťují pevnou stabilitu na pracovní desce.
- **Jednoduché čištění a skladování:** Žádný mastný přepálený olej – komoru stačí po vychladnutí pouze vytřít suchou papírovou utěrkou.

VÝSTRAHA PŘED HORKÝM VZDUCHEM A PŘÍSNÝ ZÁKAZ TUKU V KOMOŘE:
Tento přístroj funguje VÝHRADNĚ na principu horkého vzduchu! NIKDY do vnitřní hliníkové komory nenalévejte olej, máslo, sádlo, tuk, cukr ani sůl! Vniknutí tuku do topné komory způsobí okamžité vznícení, požár a zničení motoru! Olej, rozpuštěné máslo, sůl či koření přidávejte výhradně do hotového popcornu v servírovací misce!

1. KOMPLETNÍ SPECIFIKACE A PARAMETRY KD4106

Modelové označení	KRAFT&DELE KD4106
Typ spotřebiče	Horkovzdušný elektrický výrobník popcornu
Jmenovitý příkon	1 200 W
Provozní napětí a frekvence	220–240 V AC / 50–60 Hz
Princip ohřevu	Cirkulace horkého vzduchu vířivou turbínou
Kapacita jedné dávky zrn	cca 50 – 60 g kukuřice na popcorn
Doba jednoho cyklu přípravy	cca 2 až 3 minuty
Materiál topné komory	Tepelně odolná hliníková slitina
Materiál pláště a víka	Zdravotně nezávadný potravinářský ABS plast a polykarbonát
Ovládací prvek	Jednopolohový kolébkový síťový vypínač I / O
Třída elektrické ochrany	Třída II (dvojitá izolace)
Čistá hmotnost	cca 0,85 kg
EAN kód	5903957006512

2. POPIS KONSTRUKČNÍCH UZLŮ POPCORNOVAČE

TOPNÝ A VÍŘIVÝ SYSTÉM KOMORY

- **Hliníková vířivá šachta:** Speciální radiální štěrbiny vytvářejí cyklonový vír, který zrna rovnoměrně unáší v proudu vzduchu.
- **Topné těleso 1 200 W:** Okamžitý náběh teploty na cca 180–210 °C potřebné pro bleskové puknutí zrn.
- **Směrovací výsypný kanál:** Tvarovaný průhledný plastový tubus usměrňuje hotový lehký popcorn přímo do mísy.

PŘÍSLUŠENSTVÍ A OVLÁDÁNÍ

- **Kombinovaná odměrka:** Přesně vyměří optimální porci zrn (50–60 g); při provozu slouží k rozpuštění másla teplem.
- **Odnímatelný horní kryt:** Vyroben z tepelně odolného transparentního polykarbonátu pro snadné čištění.
- **Síťový spínač s protiskluzem:** Jednoduché zapnutí/vypnutí jedním stiskem, 4 gumové nožičky tlumí vibrace.

OBSAH STANDARDNÍHO BALENÍ:
1× Horkovzdušný popcornovač KRAFT&DELE KD4106, 1× transparentní výsypné horní víko, 1× dávkovací odměrka na zrna (máslová miska), 1× originální český návod k obsluze s prohlášením o shodě a záručním listem.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI PROVOZU

Výroba popcornu probíhá při teplotách přesahujících 200 °C. Dodržujte veškerá bezpečnostní opatření:

VÝSTRAHA PŘED POPÁLENÍM HORKÝM VZDUCHEM A VYLETUJÍCÍMI ZRNKY:
Při provozu vystupuje z výsypného kanálu proud vzduchu o teplotě přes 150 °C a občas mohou vyletět horká nepopukaná zrna! Nikdy nenaklánějte obličej ani ruce před výsypný kanál! Pod výsyp vždy předem umístěte hlubokou žáruvzdornou mísu. Nedotýkejte se průhledného krytu za chodu spotřebiče!

1. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST A PŘIPOJENÍ

- Spotřebič třídy II s dvojitou izolací – zapojujte do zásuvky 230 V / 50 Hz.
- Motorovou základnu nikdy neponořujte do vody a neoplachujte hadicí.
- Přívodní kabel veďte mimo horké zóny a hrany pracovní desky.
- Po ukončení přípravy vždy přepněte spínač do polohy „0“ a odpojte ze sítě.

2. PROVOZNÍ PROSTŘEDÍ A STABILITA

- Přístroj postavte na vodorovný, suchý, nehořlavý a stabilní povrch.
- Ponechte volný prostor min. 30 cm kolem spotřebiče pro odvod tepla.
- Neprovozujte pod zavěšenými poličkami, v blízkosti záclon či papírových ubrousků.
- Během provozu spotřebič nepřenášejte ani nenaklánějte.

PRAVIDLO PROVOZNÍHO ODPOČINKU (TEPELNÁ POJISTKA):
Popcornovač je určen pro krátkodobý cyklický provoz (max. 3 minuty chodu). Mezi jednotlivými dávkami popcornu nechte přístroj VŽDY minimálně **10 až 15 minut vychladnout**! Opakované zapínání bez přestávky způsobí aktivaci tepelné pojistky motoru a může nevratně poškodit plastové těleso.

POŽADAVKY NA VHODNOU KUKUŘICI PRO HORKÝ VZDUCH

Kvalita a objem popcornu závisí na správném výběru kukuřičných zrn určených pro pukání (Zea mays everta):

VHODNÁ SUROVINA (ČISTÁ ZRNA)

- **Suchá kukuřice na popcorn:** Speciální zrna s optimální vlhkostí střídky (cca 13–14 %).
- **Čistá přírodní zrna bez přísad:** Zrna nesmí být předem obalena v tuku, cukru ani soli.
- **Skladování:** Zrna uchovávejte ve vzduchotěsné sklenici na suchém a temném místě, aby nevyschla.

PŘÍSNĚ ZAKÁZANÉ SUROVINY

- **Kukuřice do mikrovlnné trouby:** Obsahuje ztužený palmový tuk a sůl – okamžitě poškodí přístroj!
- **Cukr, karamel, čokoláda:** V komoře by se roztavily, spálily a zablokovaly ventilátor.
- **Olej, máslo, kapaliny:** Vniknutí do topné šachty vede ke zkratu a vznícení.

SPRÁVNÉ DÁVKOVÁNÍ ZRN DO KOMORY

OPTIMÁLNÍ DÁVKA (1 ZAROVNANÁ ODMĚRKA)

Do komory vsypte přesně jednu zarovnanou odměrku zrn (cca 50 až 60 g). Toto množství zajistí perfektní víření v horkém vzduchu a maximální výtěžnost bez ucpání komory.

ZÁKAZ PŘEPLNĚNÍ KOMORY

Nikdy nevsypávejte více než jednu odměrku najednou! Přeplněná zrna nemohou v cyklonu cirkulovat, začnou se připalovat, kouřit a mohou zablokovat rotaci turbíny pod komorou.

DOZOR PŘI POUŽITÍ V BLÍZKOSTI DĚTÍ

Ačkoliv je popcornovač KD4106 oblíbeným rodinným spotřebičem, nesmí jej obsluhovat děti bez dozoru dospělé osoby. Děti musí stát v bezpečné vzdálenosti od výsypného kanálu, aby nedošlo k zasažení očí nebo kůže náhodně vystřeleným horkým zrnkem kukuřice.

POSTUP PŘÍPRAVY KROK ZA KROKEM

1. **Ustavení přístroje:** Postavte přístroj na suchý stůl a před výsypný kanál umístěte velkou hlubokou mísu (objem min. 3 litry).
2. **Odměření kukuřice:** Naplňte dodávanou odměrku kukuřicí na popcorn a zarovnejte po okraj (nepřekračujte rysku MAX – cca 50–60 g).
3. **Nasypání do komory:** Vsypte zrna přímo do suché vnitřní hliníkové komory. Zkontrolujte, že žádná zrna nespadla mimo komoru.
4. **Usazení víka a odměrky:** Nasaďte průhledný horní kryt s výsypem směrem do mísy a do horního otvoru vložte odměrku dnem dolů.
5. **Volitelné rozpuštění másla:** Do horní odměrky můžete vložit cca 10–15 g tuhého másla – sálající teplo z komory ho během cyklu šetrně rozpustí.
6. **Spuštění a pukání:** Zapojte kabel do zásuvky 230 V a přepněte spínač do polohy **„I“**. Po cca 60–90 sekundách začnou zrna pukat a létat do mísy.
7. **Vypnutí přístroje:** Jakmile pukání ustane (prodleva mezi puknutími delší než 3 sekundy), ihned přepněte spínač do polohy **„O“** a vytáhněte kabel ze sítě.

ROZPOUŠTĚNÍ MÁSLA V HORNÍ ODMĚRCE

PRINCIP OHŘEVU MÁSLA V ODMĚRCE

- Horký vzduch proudící z komory ohřívá kovové/plastové dno odměrky.
- Máslo nakrájené na malé kostičky se během 2 minut zkapalní.
- Po vypnutí stroje tekuté máslo jednoduše nalijete na hotový popcorn v míse a promícháte.

ZÁKAZ STÉKÁNÍ MÁSLA DO KOMORY

- Odměrka má plné nepropustné dno bez otvorů.
- Dbejte, aby při vyjímání odměrky neukápla ani kapka másla do horké komory.
- Při manipulaci s odměrkou použijte chňapku – může být velmi teplá!

OKAMŽITÉ VYPNUTÍ PO DOKONČENÍ CYKLU:
Nikdy nenechávejte popcornovač běžet naprázdno po dopukání zrn! Chod bez kukuřice prudce zvyšuje teplotu v komoře a způsobuje přepálení zbytků slupek a přehřátí motoru. Vypněte spínač do polohy „0“ okamžitě po vyprázdnění komory.

ZÁKLADNÍ PRAVIDLO DOCHUCOVÁNÍ: VÝHRADNĚ V MÍSE!

Protože popcorn z horkovzdušného přístroje neobsahuje tuk, sůl a koření na suchých zrnech hůře ulpívají. Pro perfektní chuťový zážitek využijte tyto osvědčené postupy:

KINO STYL (MÁSLOVÝ & SLANÝ)

Rozpusťte 15 g másla v horní odměrce. Hotový horký popcorn pokapejte máslem a ihned zasypte jemnou mikromletou solí.

Tip: Obyčejnou sůl podrťte v hmoždíři na jemný prach pro lepší přilnavost.

GURMÁNSKÝ SÝROVÝ POPCORN

Popcorn lehce postříkejte rostlinným olejem v rozprašovači a zasypte jemně strouhaným parmazánem a špetkou uzené papriky.

Chuť: Bohatá sýrová vůně s jemně pikantním kouřovým tónem.

SLADKÝ SKOŘICOVÝ POPCORN

Hotový popcorn promíchejte s lžící rozpuštěného másla a směsí moučkového cukru s mletou cejlonskou skořicí a vanilkou.

Sladká tečka: Křupavá voňavá svačinka bez syntetických aromat.

DOPORUČENÁ DÁVKOVÁNÍ A ORIENTAČNÍ ČASY

Dávka kukuřice	Objem hotového popcornu	Doba cyklu pukání	Doporučená přestávka
1 odměrka (50 g)	cca 2,5 až 3,0 litry	2 minuty až 2 min 30 s	Minimálně 10 minut
1/2 odměrky (25 g)	cca 1,2 až 1,5 litru	1 minuta 45 sekund	Minimálně 10 minut
Nepuknutá zrna	Běžně 3 až 5 % zrn	Při každém cyklu	Nevsypávejte zpět do rozpálené komory!

PROČ NĚKTERÁ ZRNA NEPUKNOU?

Malé množství nepopukaných zrn (cca 5–10 ks na dávku) je zcela běžný fyzikální jev způsobený mikroskopickou prasklinou ve slupce zrna, kterou unikla pára před dosažením kritického tlaku. Tato tvrdá zrna nikdy nevracejte zpět do horké komory – spálila by se a vytvořila kouř.

PRAVIDLA ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBY PŘÍSTROJE

Díky beztukové technologii je údržba popcornovače KD4106 mimořádně snadná a rychlá:

ČIŠTĚNÍ HORNÍHO VÍKA A ODMĚRKY

- Sejměte průhledný kryt a odměrku po jejich vychladnutí.
- Umyjte v teplé vodě s běžným prostředkem na mytí nádobí.
- Důkladně opláchněte a osušte čistou utěrkou.
- **Díly nemyjte v automatické myčce nádobí!**

ČIŠTĚNÍ VNITŘNÍ KOMORY A TĚLA

- Vždy odpojte vidlici ze sítě a nechte přístroj 20 minut chladnout.
- Vnitřní hliníkovou komoru vytřete **suchým měkkým hadříkem**.
- Nikdy do komory nelijte vodu ani čisticí prostředky!
- Vnější plastové tělo otřete jemně navlhčenou utěrkou.

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PŘÍPADNÝCH PORUCH

Závada / Problém	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Přístroj se po sepnutí spínače nerozběhne	Chybí napájení v síti; uvolněná vidlice; aktivovaná tepelná ochrana.	Zkontrolujte zásuvku 230 V. Pokud byl stroj používán, nechte jej 20 minut chladnout, než pojistka sepne.
Ventilátor běží, ale nefouká horký vzduch	Závada topné spirály nebo přerušený vnitřní termostat.	Vypněte přístroj a odpojte ze sítě. Obraťte se na autorizovaný servis Nejedlý s.r.o.
Z komory vychází kouř a zápach spáleniny	V komoře je tuk, cukr nebo spálené staré slupky kukuřice.	Okamžitě vypněte spínač. Po vychladnutí obraťte přístroj vzhůru nohama a vyklepejte všechny zbytky.
Pukání trvá velmi dlouho a zrna málo zvětšují objem	Příliš stará a vyschlá kukuřice s nízkým obsahem vnitřní vlhkosti.	Použijte čerstvě otevřené balení speciální kukuřice na popcorn určené pro horkovzdušné přístroje.

KDY POPCORNOVAČ KD4106 OKAMŽITĚ VYŘADIT Z PROVOZU:

- Prasklý nebo roztavený plastový plášť či poškozený síťový přívodní kabel.
- Jiskření ze spínače nebo silný elektrický zápach spáleného motoru.
- Zablokovaný ventilátor – topení hřeje, ale vzduch neproudí (hrozí požár!).

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce:

FOREINTRADE S.A.
ul. Przemysłowa 10, 05-555 Tarczyn, Polská republika
NIP: PL5213649218, REGON: 146124589

tímto na vlastní výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Název výrobku:	Horkovzdušný popcornovač 1200 W (stroj na výrobu popcornu bez tuku)
Typové / modelové označení:	**KRAFT&DELE KD4106**
Zařazení / Druh zboží:	Kuchyňské a dílenské spotřebiče / Příprava pochutin

je ve shodě s následujícími příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

- Směrnice 2014/35/EU (LVD) – nízké napětí
- Směrnice 2014/30/EU (EMC) – elektromagnetická kompatibilita
- Směrnice 2011/65/EU (RoHS) vč. 2015/863 – nebezpečné látky
- Nařízení (ES) č. 1935/2004 o materiálech pro styk s potravinami

a byl navržen a vyroben za použití následujících evropských harmonizovaných technických norem:

- ČSN EN 60335-1:2012 (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost)
- ČSN EN 60335-2-9:2003 (Zvláštní požadavky na topinkovače a opékače)
- ČSN EN 55014-1:2017 (Elektromagnetická kompatibilita)

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026

Osoba pověřená sestavením dokumentace:
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu, Foreintrade S.A.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS PRO ČR

Výrobce poskytuje na výrobek záruku v souladu s platnými právními předpisy České republiky:

- **Záruční lhůta:** 24 měsíců pro koncové spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku), 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (IČO).
- **Rozsah záruky:** Vztahuje se na veškeré skryté výrobní vady a vady materiálu, které se projeví během záruční doby při dodržení návodu k obsluze.
- **Výluky ze záruky:** Běžné opotřebení spotřebních částí, mechanická poškození způsobená pádem či nárazem, poškození vniknutím tekutiny do motorových částí, neodborné zásahy do konstrukce a zanedbaná údržba (vodní kámen, připáleniny).

Výhradní distributor a autorizovaný servis pro Českou republiku:
Nejedlý s.r.o. • Jiráskova 1461, 251 01 Říčany u Prahy, IČ: 03689241 • Web: **www.nasenaradi.cz** • E-mail: servis@nasenaradi.cz

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADŮ A OBALŮ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** a evropskou legislativou nesmí být vyřazené výrobky ani obalové materiály likvidovány společně se směsným komunálním odpadem. Uživatel je povinen odevzdat veškerý odpad na místech určených obcí ke zpětnému odběru a recyklaci druhotných surovin.

Přiřazení katalogových čísel odpadů (Katalog odpadů):
20 01 36 (vyřazená elektrická zařízení), 20 01 39 (plasty pláště a víka), 17 04 02 (hliníková komora), 15 01 01 (papírové obaly)

VÝSTUPNÍ TECHNICKÁ KONTROLA A ZÁZNAM O KONTROLE KVALITY

Datum kontroly	Kontrolní orgán / Technik	Předmět prověrky	Výsledek / Podpis
15. 01. 2026	Foreintrade S.A. QC Dept.	Vstupní a výstupní kontrola šarže splněna	**Schváleno do distribuce**
	Autorizovaný servis ČR	Předprodejní garanční kontrola	
	Servisní středisko	Pravidelná revize / Kontrola funkce	
	Servisní středisko	Záruční / pozáruční oprava	